V 1975

4 1 0

ТУ 19—32—73

6

3

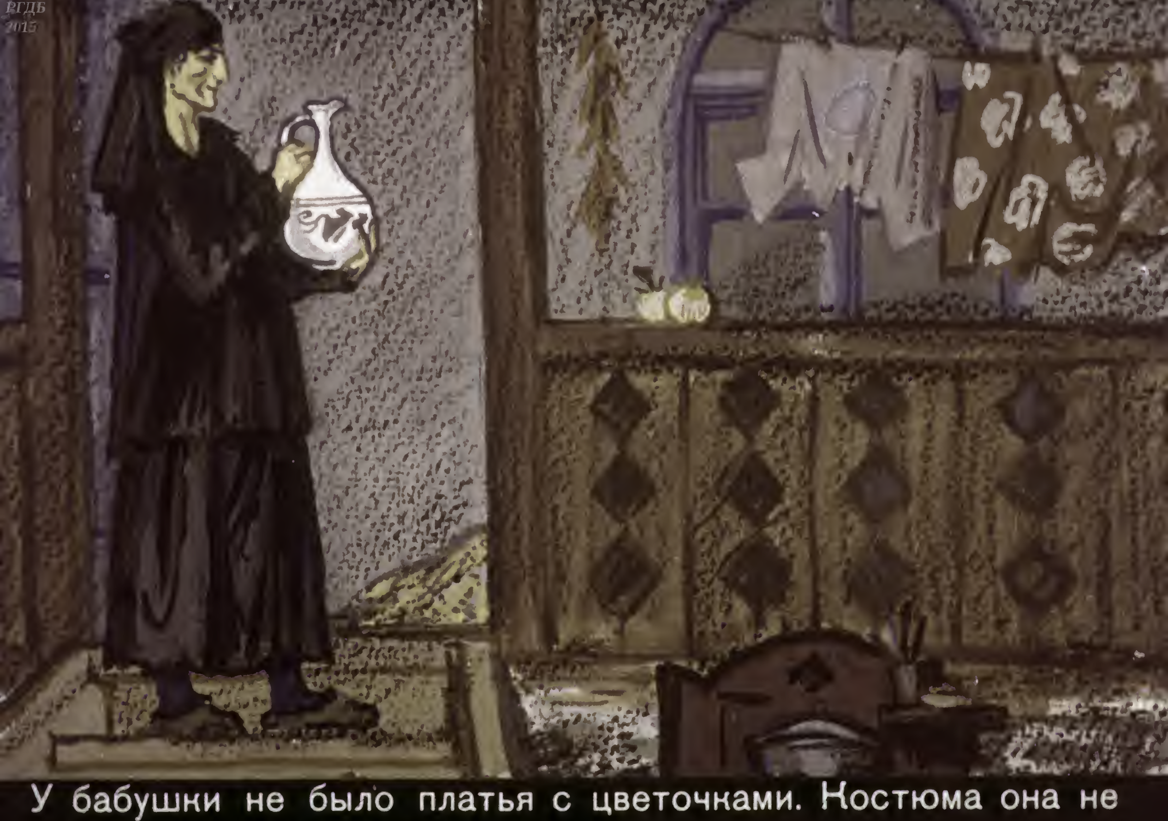

студия
ДИАФИЛЬМ

08-3-704


ОТИА ИОСЕЛИАНИ
Ну и день!
ХУДОЖНИК
А. ГАПОНЕНКО



Мама надела красивое платье с цветочками, папа — новый костюм. Они собрались в гости.



У бабушки не было платья с цветочками. Костюма она не носила и потому осталась дома.



У Гочи была и новая рубашка, и новые штанишки; казалось, он мог бы и не сидеть дома,



но папа сказал: „Гоча останется с бабушкой и нарвёт травы для телёнка. Нельзя маленького телёнка морить голодом“.



–Козлёнка тоже нельзя морить,–сказала мама. – Птицы расклёвывают наш виноградник,–напомнила она.–Гоча будет отгонять их, а заодно покормит петуха и уток.



Потом мама сказала: „Мы с Гочей видели на огороде жабу. Гоча последит, чтобы не сбежала“.



И они ушли. Бабушка прилегла на тахту и заснула. Гоча остался за хозяина.



– Му-у! – промычал во дворе телёнок.



– А-а, ты хочешь травы, – догадался Гоча, – папы и мамы нет дома. Я сам нарву тебе травы. – Гоча вскинул на плечо корзину и направился в конец двора.



Но козлёнок, привязанный к забору, натягивает верёвку и настойчиво требует: „Бе-е! А я?“



– А-а, ты хочешь листиков! – Гоча бросил корзину, взял плетёнку и пошёл за листьями.



На заборе закричал петух: „Ку-ка-ре-ку!“ – „Тебе поклевать? – сообразил Гоча и отложил плетёнку. – Я принесу тебе много кукурузных зёрен“.



Гоча побежал домой и взял миску с зерном.



Гуси жалобно разевали плоские жёлтые клювы: „Га-га-га-га...“



–Вам, верно, жарко,–догадался Гоча.–Сейчас я достану воды из колодца. Потерпите минутку!..–Гоча ушёл и вернулся с ведром на длинной верёвке.



В это время откуда-то вылезли утки и зашипели: „Тс-с-с! Тиш-ш-ше!“



Гоча прислушался. Из виноградника доносился разбойничий посвист птиц. – „Птицы расклёвывают виноградник! Надо отогнать“.



И Гоча побежал к винограднику. Путь его лежал мимо огорода. Гоча, не заглядывая туда, услышал кваканье жабы. „Ты, наверное, хочешь сбежать, — подумал Гоча, — но я буду следить за тобой".



И Гоча перелез через плетень в огород. В огороде росли капуста, зелёный лук и сельдерей, петрушка и укроп. Всё было очень зелёным и потому Гоча не мог найти зелёную жабу.



Он вернулся домой и прилёг на тахту рядом с бабушкой.—
„Ох, и много дел в доме!“



Но тут у калитки кто-то позвал: „Гоча!“ – Гоча выглянул в окно и увидел соседскую девочку Лену. – „А, Лена, здравствуй! – сказал он. – Заходи... Я сегодня за хозяина, – похвастался Гоча. – Я угощу тебя вареньем“.



Гоча подставил себе табурет и торопливо полез на полку, уставленную банками с вареньем.



Во дворе хрипло залаял пёс. Гоча выронил банку и побежал на балкон.



Соседская свинья, похрюкивая, катала по двору брошенную Гочей корзину,



поросята перевернули миску с зерном, закатили колодезное ведро в грязь, а верёвку вымазали в навозе.



От шума проснулась бабушка. Она вышла на балкон и всплеснула руками.



Вечером, когда жаркое солнце закатилось за горы, вернулись папа и мама. Они увидели, что птицы поклевали виноград. Но это полбеды.



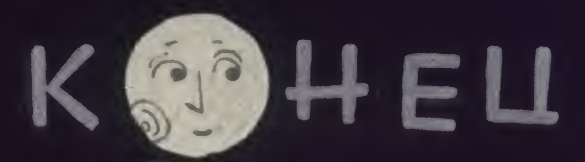
Мама заметила, что жаба исчезла из огорода, а колодезное ведро испорчено и помято.



Гоче было очень стыдно, но никто не говорил ему ни слова. Молчал даже телёнок, даже беспокойный козлёнок и горластый петух.



Только степенные утки переваливались по двору и, словно уговаривая не выдавать Гочу, шептали: „Тс-с-с... Ни звука“.



Перевод с грузинского
и сценарий А. Эбаноидзе
Редактор Г. Витухновская
Художественный редактор
А. Морозов

Студия „Диафильм“, 1971 г.
Москва, Центр,
Старосадский пер., д. № 7
Цветной 0-30 Д-368-71

